URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND
AUTONOME PROVINZ BOZEN

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI LAGUNDO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 182

Sitzung vom **06.04.2023** Seduta del

Uhr **17:00** Ore

ORT: Rathaus – Sitzungssaal

LOCALITA': Municipio – sala di riunione

Anwesend: / Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustif.
Ulrich Gamper	Bürgermeister - Sindaco			
Alexandra Ganner Laimer	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca			
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore			
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore			
Waltraud Holzner Klotz	Gemeindereferent - Assessore			
Elisabeth Wolf Cianetti	Gemeindereferent - Assessore		X	

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr / Assiste il Segretario comunale, Signor

Matthias Mair

Vorsitz: / Presidente:

Ulrich Gamper

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeister.** / nella sua qualifica di **Sindaco.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

VE – PNRR-Projekt M2C4-2.2 - Verbesserung der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung in Algund im Jahr 2023 - Projekt im Sinne des Art. 1, Abs. 29-37, G.160/2019 - Planung, Bauleitung und Sicherheitskoordination - Ing. Thaler GmbH.
CUP: C88C22000500001
CIG: 9742018792

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE OGGETTO:

VE – Progetto PNRR M2C4-2.2 - efficientamento energetico dell'illuminazione pubblica a Lagundo nell'anno 2023 - progetto ai sensi dell'art.1, c. 29-37, L.160/2019 - progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza - Ing. Thaler Srl.
CUP: C88C22000500001
CIG: 9742018792

Finanziert von der Europäischen Union
NextGenerationEU

Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Vorausgeschickt,

dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, Maßnahmen zur Verbesserung der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung im Gemeindegebiet von Algund im Jahr 2023 durchzuführen;

dass mit dem Absatz 29 des Art. 1 des staatlichen Haushaltsgesetzes 2020 (Gesetz Nr. 160/2019) den Gemeinden für die Jahre 2020-2024 Beiträge zugewiesen werden, die für Maßnahmen in den folgenden Bereichen verwendet werden können:

a) Energieeffizienz, einschließlich Maßnahmen zur Verbesserung der Effizienz der öffentlichen Beleuchtung, der Energieeinsparung in öffentlichen Gebäuden und im öffentlichen Wohnbau sowie der Installation von Systemen zur Erzeugung von Energie aus erneuerbaren Quellen;
b) nachhaltige territoriale Entwicklung, einschließlich nachhaltiger Mobilitätsmaßnahmen, sowie Maßnahmen zur Anpassung und Gewährleistung der Sicherheit der Schulen, öffentlicher Gebäude und des Gemeindevermögens sowie zur Beseitigung architektonischer Hindernisse;

dass mit Dekret des Leiters der Abteilung für innere und territoriale Angelegenheiten des Innenministeriums vom 14. Januar 2020 die Beiträge den Gemeinden auf der Grundlage der Wohnbevölkerung am 1. Januar 2018 zugewiesen wurden;

dass gemäß Anlage B) des genannten Dekretes die Gemeinde Algund für das laufende Jahr einen Beitrag in Höhe von Euro 70.000,00 beanspruchen kann;

dass die Finanzierung der Ausgabe gesichert ist und somit das Projekt realisiert werden kann;

dass die vom Art. 1, Absätze 29 und ff. des Gesetzes Nr. 160/2019 vorgesehenen Beiträge mit PNRR-Mitteln finanziert werden und nun Teil der Mission „Grüne Revolution und ökologischer Übergang“ M2C4-I2.2 sind;

dass daher das Projekt der Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung in der Gemeinde Algund im Jahr 2023 mit staatlichen Beiträgen für die Verbesserung der Energieeffizienz und der nachhaltigen territorialen Entwicklung gemäß Artikel 1, Absätze 29 ff. des Gesetzes Nr. 160/2019 finanziert wird, welche Teil

Premesso

che l’amministrazione comunale intende svolgere durante l’anno 2023 interventi volti all’efficientamento energetico dell’illuminazione pubblica sul territorio del Comune di Lagundo;

che mediante il comma 29 dell’art. 1 della legge di bilancio statale 2020 (legge n. 160/2019) per gli anni 2020-2024 vengono assegnati ai Comuni dei contributi da utilizzare per interventi nelle seguenti materie:

a) efficientamento energetico, ivi compresi interventi volti all’efficientamento dell’illuminazione pubblica, al risparmio energetico degli edifici di proprietà pubblica e di edilizia residenziale pubblica, nonché all’installazione di impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili;
b) sviluppo territoriale sostenibile, ivi compresi interventi in materia di mobilità sostenibile, nonché interventi per l’adeguamento e la messa in sicurezza di scuole, edifici pubblici e patrimonio comunale e per l’abbattimento delle barriere architettoniche;

che con Decreto del capo del dipartimento per gli affari interni e territoriali del Ministero dell’interno del 14 gennaio 2020 i contributi sono stati assegnati ai comuni sulla base della popolazione residente alla data del 1° gennaio 2018;

che secondo l’allegato B) di tale Decreto il Comune di Lagundo può usufruire per l’anno in corso di un contributo nella misura di Euro 70.000,00;

che il finanziamento della spesa è assicurato e che quindi il progetto può essere realizzato;

che i contributi previsti dall’art. 1, commi 29 e ss. della legge n. 160/2019 sono finanziati con fondi PNRR e che appartengono ora alla missione “Rivoluzione verde e transizione ecologica” – M2C4-I2.2;

che pertanto il progetto dei lavori per l’efficientamento energetico dell’illuminazione pubblica nel Comune di Lagundo nell’anno 2023 è finanziato con i contributi statali per l’efficientamento energetico e sviluppo territoriale sostenibile di cui all’art. 1, commi 29 e ss. della Legge n. 160/2019, che fanno parte della missione

der Mission "Grüne Revolution und ökologischer Übergang"- M2C4 Investimento 2.2 des PNRR Fonds ist und somit das Projekt von der europäischen Union (Next Generation EU) finanziert wird;

"Rivoluzione verde e transizione ecologica" – M2C4 Investimento 2.2 del fondo PNRR e di conseguenza il progetto viene finanziato dall'Unione Europea (Next Generation EU);

dass zur Realisierung dieses Projekts nun die technischen Dienstleistungen für die Planung, Bauleitung und die Sicherheitskoordination vergeben werden müssen;

che per la realizzazione di tale progetto ora devono essere affidate le prestazioni tecniche di progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza;

dass aufgrund personeller Engpässe ein Freiberufler mit den vorgenannten technischen Leistungen beauftragt werden muss;

che per motivi di carenza di personale è necessario incaricare un libero professionista delle summenzionate prestazioni tecniche;

dass die Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen gemäß Artikel 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29.01.2002, eingefügt durch Artikel 10, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 12.07.2016, verpflichtet sind, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, den Vereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), sofern solche bestehen, beizutreten, oder alternativ dazu, und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, den elektronischen Markt oder das telematische System des Landes Südtirol zu verwenden;

che i Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi dell'articolo 21/ter della legge provinciale n. 1 del 29.01.2002, inserito dall'art. 10, comma 1 della legge provinciale n. 15 del 12.07.2016, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, sono obbligate ad aderire, dove esistenti, alle convenzioni stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ovvero in alternativa, e nel rispetto dei relativi parametri di prezzo qualità come limiti massimi, di avvalersi del mercato elettronico o del sistema telematico provinciale;

dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine aktiven Konventionen der AOV für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und die Beschaffung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen erfolgt;

che al momento non esistono convenzioni della ACP per il presente servizio e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano;

dass für die Vergabe dieser Dienstleistung das Verfahren des Direktauftrages gemäß Artikel 26 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 angewandt wird, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

che per l'appalto di detto servizio viene applicata la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

dass das technische Büro Ing. Thaler GmbH eingeladen wurde, einen Kostenvorschlag für die gegenständliche Dienstleistung zu unterbreiten;

che lo studio tecnico Ing Thaler Srl è stato invitato a presentare un preventivo per la prestazione in oggetto;

nach Einsichtnahme

visti

in die EU-Verordnung Nr. 852/2020, und im besonderen, in den Art. 17, welcher auf das missionsübergreifende DNSH (Do no significant harm) Prinzip verweist, welches den Grundsatz der Vermeidung erheblicher Umweltschäden bezeichnet;

il regolamento UE n. 852/2020, e in particolare, l'art. 17, il quale rinvia al principio trasversale DNSH (Do no significant harm), il quale costituisce l'impegno di non arrecare un danno significativo all'ambiente;

in das Angebot des technisches Büro Ing. Thaler GmbH für die Planung, Bauleitung und die Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung in der Gemeinde Algund im Jahr 2023,

l'offerta dello studio tecnico Ing. Thaler Srl per la progettazione, la direzione dei lavori ed il coordinamento della sicurezza dei lavori per l'efficientamento energetico dell'illuminazione pubblica nel Comune di Lagundo nell'anno 2023, con

mit einem angebotenen Abschlag in Höhe von 8,5% auf den Ausschreibungsbetrag, berechnet gemäß BLR 1308/2014 und MD 143/2013, zum Honorarbetrag in Höhe von € 7.592,41 + 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt., welches am 31.03.2023 über das Online-Portal ISOV eingegangen ist und als angemessen erachtet wird;

in die geltende Gemeindesatzung;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

- Administratives Gutachten: Positiv
  Datum: 05.04.2023
  Anmerkung:
  (szD9/jZQgUs8dB4U2QLNkfb3waRlS5gI1eeE1ojgpLA=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv
  Datum: 06.04.2023
  Anmerkung:
  (UxUrWveCYACWDLfCs1RYGk/KOyqkAgZ+FLPq6M0oGMM=)

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben:

1) den Bediensteten Arch. Josef Garber als einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) zu ernennen, welcher bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EVV nach Maßgabe von Art. 22 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 42 des GvD Nr. 50/2016 vorliegen (interne Prot.nr. 0002166/2023);

2) das technische Büro Ing. Thaler GmbH mit der Planung, Bauleitung und der Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz der öffentlichen Beleuchtung in der Gemeinde Algund im Jahr 2023, zum Preis in Höhe von € 7.592,41 + 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt., insgesamt somit € 9.633,25, gemäß Angebot vom 31.03.2023, zu beauftragen;

3) die Aufnahme der in Artikel 47, Absatz 4 des Gesetzes Nr. 108/2021 genannten Teilnahmeanforderungen (Kriterien zur Förderung des Unternehmertums junger Menschen, der Eingliederung von Behinderten in den Arbeitsmarkt, der Gleichstellung der Geschlechter und der Einstellung von Jugendlichen unter 36 Jahren und

un ribasso offerto del 8,5% sull'importo a base di gara calcolato secondo il DPP 1308/2014 e del DM 143/2013, per un onorario di € 7.592,41 + 4% contributo previdenziale e 22% IVA, presentata in data 31.03.2023 attraverso il portale informatico SICP e che viene considerata congrue;

il vigente statuto comunale;

Il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo
  Data: 05.04.2023
  Annotazione:
  (szD9/jZQgUs8dB4U2QLNkfb3waRlS5gI1eeE1ojgpLA=)
- Parere contabile: Positivo
  Data: 06.04.2023
  Annotazione:
  (UxUrWveCYACWDLfCs1RYGk/KOyqkAgZ+FLPq6M0oGMM=)

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano:

1) di nominare il dipendente Arch. Josef Garber come responsabile unico del procedimento (RUP), il quale conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 22 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016 (prot. n. interno 0002166/2023);

2) di incaricare lo studio tecnico Ing. Thaler Srl della progettazione, della direzione dei lavori e del coordinamento della sicurezza dei lavori per l'efficientamento energetico dell'illuminazione pubblica nel Comune di Lagundo nell'anno 2023, al prezzo di € 7.592,41 + 4% contributo previdenziale e 22% IVA, complessivamente quindi € 9.633,25, in base all'offerta del 31.03.2023;

3) di escludere l'inserimento dei requisiti di partecipazione di cui all'art. 47, comma 4 della Legge n. 108/2021 (criteri orientati a promuovere l'imprenditoria giovanile, l'inclusione lavorativa delle persone disabili, la parità di genere e l'assunzione di giovani, con età inferiore a trentasei anni, e donne) per la seguente motivazione: l'applicazione delle

Frauen) aufgrund folgender Begründung auszuschließen: die Anwendung der genannten Teilnahmeanforderungen ist aufgrund der Art und des Umfanges des Auftrages nicht zielführend. Dies auch deshalb, weil es aufgrund der derzeitigen Auftragslage schwierig ist, Freiberufler für die Ausführung der Leistungen zu finden;

clausole di partecipazione a causa della tipologia e della dimensione dell'incarico non risulta opportuna. Ciò anche per il fatto che la situazione attuale dei servizi rende difficile trovare dei professionisti che eseguono le prestazioni in oggetto;

4) die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen und das Schreiben zur Auftragserteilung zu unterzeichnen;

4) di autorizzare l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano e a firmare la lettera di incarico;

5) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit die angeführten Dienstleistungen alsbald durchgeführt werden können;

5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige affinché i servizi summenzionati possono essere svolti il prima possibile;

6) die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

6) di imputare la spesa complessiva come segue:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di co-sto	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competen-za	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
9.633,25 €	100530	10052.02	10900/97	2023	361	

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.	Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt	Letto, approvato e sottoscritto
DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE Ulrich Gamper Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente	DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE Matthias Mair Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente